

УДК 378.147

РОЛЬ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

Видова Татьяна Александровна,

канд. ист. наук,

заведующая кафедрой правовых и гуманитарных дисциплин,

e-mail: tatyanaabron@yandex.ru,

Московский университет им. С.Ю. Витте, филиал в г. Рязани

В данной статье рассматривается роль информационно-коммуникативных технологий при обучении иностранному языку в вузе. Цель автора заключается в том, чтобы раскрыть огромные возможности информационных технологий, способствующих более эффективному освоению студентами иностранного языка. Данная тема является актуальной в условиях повсеместного использования информационных технологий и настоятельной потребности обращения к ним при обучении в вузе. В условиях компетентностного подхода к обучению первоочередного внимания заслуживают познавательные возможности компьютера, социальных сетей и интернета. Автор анализирует различные формы, методы и результаты использования информационных технологий. Автор делает вывод о положительном значении применения информационно-коммуникативных технологий в успешном формировании профессиональных и личностных компетенций. В качестве основных результатов указывается повышение у студентов мотивации к изучению иностранного языка; преодоление языкового барьера; развитие речевой компетенции; приобретение культурологических знаний; развитие творческих способностей.

Ключевые слова: обучение иностранному языку в вузе, информационно-коммуникативные технологии, компетентностный подход, профессиональные и личностные компетенции

THE ROLE OF INFORMATION-COMMUNICATIVE TECHNOLOGIES WHEN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN AN INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION

Vidova T.A.,

candidate of historical sciences,

Head of the Department of Legal and Liberal Disciplines,

e-mail: tatyanaabron@yandex.ru,

Private educational institution of higher education

Moscow Witte University, Ryazan Branch

In this article, the role of information-communicative technologies in the teaching a foreign language in an institute of higher education is considered. The aim of the author is to discover the enormous possibilities of information technologies which contribute to more effective mastering of a foreign language by students. This topic is relevant in the context of the ubiquitous use of information technologies and the urgent need to address to them when studying at a university. In the context of a competence approach to learning, the cognitive capabilities of computers, social networks and the Internet deserve priority attention. The author analyzes various forms, methods and results of using information technologies. The author makes a conclusion about the positive value of the application of information-communicative technologies and the successful formation of professional and personal competences. The main results indicate the increase in students' motivation to learn a foreign language; overcoming the language barrier; development of speech competence; acquisition of cultural knowledge; development of creative abilities.

Keywords: foreign language teaching in an institute of higher education, information-communicative technologies, competence approach, professional and personal competences

DOI 10.21777/2500-2112-2018-3-21-26

Введение

Современное общество переживает эпоху глобализации. Практически исчезла закрытость государств, стираются культурные и национальные различия, общение становится безграничным. В этих условия необычайно возрастает роль единого мирового языка как средства объединения людей. Таким интернациональным языком стал английский язык. Он является третьим в мире по числу носителей (после китайского и испанского), около 1,5 миллиардов людей говорят на английском языке, еще один миллиард его изучают [7]. Это язык дипломатии, компьютеров, науки, СМИ, медицины, авиации. Неудивительно, что обучение иностранному языку в российских школах и вузах, как правило, предполагает обучение именно английскому.

Владение иностранным языком перестало быть профессией отдельных специалистов, в настоящее время этим умением должен обладать каждый человек. Язык стал необходимым инструментом как профессионального, так и межкультурного взаимодействия. Обучение иностранному языку включено в образовательные программы как среднего, так и высшего, а также послевузовского образования.

**Компетенции, необходимые для освоения дисциплины
«Иностранный язык» и их компоненты**

В настоящее время в высшем образовании господствующим является компетентностный подход [6];[8], который подразумевает, что результаты освоения дисциплины определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять полученные знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности. В соответствии с компетентностным подходом к обучению, в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» у студента должны быть сформированы следующие общекультурные и общепрофессиональные компетенции:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке [9].

Сформированность данных компетенций предполагает наличие целого ряда определенных знаний, умений и навыков, а также способность адекватно оперировать ими в конкретной ситуации общения. Примеры необходимых знаний, умений и навыков приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Знания, умения и владение навыками, необходимые для освоения иностранного языка

Знания	Умения	Владение навыками
- основных коммуникативных лексико-грамматических структур, необходимых для общения в типовых ситуациях и ситуациях профессионального взаимодействия; - социально-культурных особенностей носителей изучаемого языка; - особенностей международного делопроизводства в определенной области	- получать информацию из различных источников на иностранном языке, в том числе из профессиональных источников; - осуществлять устное и письменное общение на иностранном языке в стандартных ситуациях общения; - эффективно и адекватно оперировать лексическими и грамматическими структурами; - применять полученные знания в профессиональной деятельности	- монологической и диалогической (спонтанной и подготовленной) речи в ситуациях межкультурного взаимодействия, в том числе в ситуациях профессионального общения; - продуктивной письменной речи; - понимания устной и письменной речи на иностранном языке; - отбора и анализа информации из различных иностранных источников для решения задач профессиональной деятельности

Задачи дисциплины «Иностранный язык»

В связи с этим перед преподавателем иностранного языка ставятся следующие задачи:

- формирование и совершенствование языковых навыков студентов на всех уровнях лингвистической системы: фонетическом, лексическом, грамматическом;
- развитие у студентов умений устно и письменно объясниться с носителями английского языка как в стандартных ситуациях общения, так и в контексте деловой коммуникации;

- развитие умений воспринимать на слух и читать оригинальные тексты различных жанров и стилей с разной степенью понимания их содержания (skimming reading, scanning reading, reading for detail), умений самостоятельно работать с литературой делового характера для получения специальной информации;
- развитие умения пользоваться классическими словарями и современными электронными лексикографическими источниками;
- передача знаний о правилах делового этикета, языке устного и письменного делового общения, коммерческой корреспонденции и особенностями иноязычной коммуникации в контексте межкультурного общения;
- развитие социокультурной компетенции на основе приобщения к культуре англоязычных стран;
- развитие умения анализировать структурные различия между родным и изучаемым иностранным языком для лучшего понимания данных языков и языка в целом как системы.

Виды и формы информационных технологий

В условиях ограниченности учебного времени большие возможности дает приобщение молодых людей к познавательным возможностям компьютера, социальных сетей и интернета. Жизнь современного человека в принципе невозможна без различных гаджетов, однако зачастую навыки их использования сводятся к играм, просмотру новостных лент, выкладыванию своих и просмотру чужих фото, видео и т.п., общению с друзьями, то есть абсолютно потребительскому восприятию. Тогда как существующие ныне информационные технологии предоставляют неограниченные возможности для саморазвития, творчества, обретения новых умений (в том числе владение иностранным языком). Задача преподавателя грамотно применить все доступные ему информационные ресурсы, чтобы способствовать развитию у студентов знаний, умений и навыков и формированию компетенций.

Использование информационных ресурсов и технологий при обучении иностранному языку в вузе может принимать различные формы (рисунок 1).



Рисунок 1 – Информационные технологии в обучении иностранному языку в вузе

Как показано на рисунке 1, в рамках аудиторных занятий целесообразно использовать различные электронные словари, справочники, аудио- и видеоматериалы, как в формате установленных на компьютере программ, так ресурсы, доступные в сети Интернет. Огромное количество электронных учебников, учебных пособий и курсов по изучению иностранного языка можно найти в интернете, либо разработать преподавателю самостоятельно, с учетом профиля обучения, уровня подготовки, объема дисциплины. Так, например, разработанный автором «Электронный учебник по английскому языку для экономистов» позволил интенсифицировать учебный процесс со студентами экономических специальностей за счет удобного способа распространения (электронные носители, социальные сети, электронная почта), быстрого поиска ключевых слов и фраз, контроля знаний в режиме он-лайн. Также автору не составляло труда дополнять учебник новыми материалами, совершенствовать уже существующий материал. За разработку данного учебника автор была награждена Дипломом VIII Московского международного салона инноваций и инвестиций. Такие учебники и пособия можно использовать как в полном объеме в качестве основной базы для обучения студентов, так и фрагментарно, например, использование компьютерного тестирования в качестве контролирующего инструмента при изучении той или иной темы.

Особое внимание разработчики поисковых серверов (таких как Google, Yandex, Yahoo!, Rambler и другие) уделяют лингвистической обработке запросов. Это обусловило качественное улучшение программ-переводчиков. При этом данные программы не лишены недостатков: нередко в них присутствуют грамматические или лексические ошибки, дословный перевод, зачастую структура полученного перевода бывает «тяжеловесной». В связи с этим преподаватель на занятии акцентирует внимание студентов на особенностях употребления электронных переводчиков.

Более эффективному обучению иностранному языку также способствует обращение преподавателя к аутентичным текстам, аудио- и видеоматериалам. Сегодня их можно найти в изобилии в интернете либо в электронных учебниках. В частности, подобные материалы присутствуют в «Электронном учебнике по английскому языку для экономистов».

Однако если на учебных занятиях использование информационных технологий будет в любом случае эпизодическим в силу строгих временных рамок, содержательной составляющей занятия, не постоянного доступа студентов к компьютерам и глобальной сети, то внеаудиторная и самостоятельная работа учащихся под руководством преподавателя дает поистине безграничные возможности. Она может включать подготовку текущих заданий, например контроль и корректировку преподавателем работы студента посредством электронной почты. В частности, автор постоянно корректирует конкурсные работы студентов, осуществляет проверку текущих домашних заданий, итоговых проектов в виде презентаций, при необходимости проводит он-лайн консультирование. Этим достигается индивидуализация образовательного процесса, непрерывность обучения.

В то же время использование информационных технологий может намного превышать объем учебной программы. И огромное преимущество этого заключается в обращении к их коммуникативной составляющей. Главным достижением в данном случае является погружение студента в аутентичную языковую среду и свободная коммуникация, то есть общение. Вариантов такой коммуникации множество, их можно выбирать с учетом способностей и интересов студента. Студентам, показывающим особые успехи в освоении иностранного языка, автор статьи помогает составить индивидуальную программу изучения английского языка, состоящую из множества мероприятий. В числе их: участие в международных он-лайн викторинах и олимпиадах, общение на англоязычных форумах, в блогах, работа в иностранных электронных библиотеках, электронная переписка с носителями языка, чтение новостей, научных или публицистических статей, наконец, прослушивание песен и просмотр мультфильмов и художественных фильмов на английском языке, и этим перечень не исчерпывается. Вне зависимости от выбранной деятельности, несомненным достоинством ее является то, что она приводит к формированию коммуникативных компетенций у студентов, к погружению его в иностранный язык и стимулированию дальнейшего изучения. Задача преподавателя в этом случае заключается в том, чтобы направлять деятельность учащихся, поддерживать их интерес, помогать преодолевать трудности и отмечать достижения.

Заключение

Подводя итоги вышесказанному, следует отметить, что информационные технологии и Интернет стали неотъемлемой частью современной мировой культуры. Поэтому закономерен факт, что они также стали важным элементом современного образования. Подразумевается, что каждый человек должен быть уверенным пользователем компьютера, разбираться в возможностях и технологиях электронного общения и интернета. В связи с этим преподаватели иностранного (английского) языка в вузах могут в полной мере использовать возможности, открывающиеся при объединении обучения языку и информационно-коммуникативных технологий, учитывая, что более 50 % сайтов в интернете представлено на английском, который сильно опережает следующие за ним по распространенности русский язык (6,3%), немецкий (6,3%), испанский (5,1%), японский (4,2%) и французский (4,1%) языки [10].

Преподавание автором иностранного языка с использованием современных информационно-коммуникативных технологий позволяют решить следующие педагогические задачи [3]:

- повысить у студентов мотивацию к изучению иностранного языка;
- развить способность и готовность к самостоятельному изучению английского языка;
- преодолеть языковой барьер;
- развить речевую компетенцию: умение понимать аутентичные иноязычные речь или текст, а также умение передавать информацию в связных аргументированных высказываниях;
- увеличить объем лингвистических знаний;
- приобрести культурологические знания;
- сформировать понятие о глобальном мировоззрении;
- развить творческие способности.

Таким образом, привлечение автором различных форм, методов и средств обучения с использованием информационно-коммуникативных технологий и ресурсов сети Интернет в образовательный процесс позволяет утверждать, что они обеспечивают более эффективное усвоение студентами учебного материала, а также коммуникативных и профессиональных компетенций, необходимых им в будущей трудовой деятельности.

Список литературы

1. *Алабахтина Т.В.* Информационные технологии в преподавании английского языка. URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/informatsionnye-tehnologii-v-prepodavanii-angliyskogo-yazyka-2> (дата обращения 22.05.2018).
2. *Андрьянова Г.В.* Использование информационно-коммуникативных технологий в обучении английскому языку. URL: <http://nota.triwe.net/teachers/open2/ikt.pdf> (дата обращения 21.05.2018).
3. *Видова Т.А.* Применение сети Интернет в преподавании иностранных языков в вузе // Интернет как реальность: Сборник докладов III Международной научно-практической конференции. Выпуск 3 / под ред. А.М. Грибкова, Л.А. Виликотской. – Рязань: Первопечатник, 2017. – С. 36–38.
4. *Виликотская Л.А., Брызгунова Н.С.* Особенности коммуникации в сети интернет // Интернет как реальность. Сборник докладов III-ей Международной научно-практической конференции. / под ред. А.М. Грибкова, Л.А. Виликотской. – 2017. – С. 43–46.
5. *Жаркова Е.Ю.* Использование информационных технологий в процессе преподавания профессионально-ориентированного иностранного языка в вузе // Проблемы преподавания профессионально-ориентированного иностранного языка в вузе: материалы Международной научно-практической конференции, 26–27 марта 2016 г. / отв. ред. Е.Е. Сухова; Т.В. Ризина. – Рязань: Концепция, 2016. – С. 33–34.
6. *Куджиева О.А., Куджиева Ю.А.* Современные образовательные технологии, способствующие профессиональному становлению будущих специалистов в системе высшего образования на примере изучения иностранного языка // Проблемы гуманитарного образования: филология, журналистика история. Сборник научных статей III Международной научно-практической конференции / под ред. Т.В. Стрыгиной. – 2016. – С. 19–21.
7. Так сколько же людей в мире говорят на английском? URL: http://english-globe.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=946&Itemid=0 (дата обращения 21.05.2018).

8. *Тесликова Н.Н.* Инновационные технологии при обучении русскому языку и культуре речи студентов юридических и экономических специальностей // Научные труды Московского университета имени С.Ю. Витте. Сборник научных статей. – М., 2017. – С. 111–121.
9. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 40.03.01. Юриспруденция (уровень бакалавриата). URL: <http://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=LAW&n=222368&fld=134&dst=100013,0&rnd=0.6414612978576384#04744393908793425> (дата обращения 12.06.2018).
10. Historical trends in the usage of content languages for websites. URL: https://w3techs.com/technologies/history_overview/content_language (дата обращения 07.06.2018).

References

1. *Alabahtina T.V.* Informacionnye tekhnologii v prepodavanii anglijskogo yazyka. URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/informatsionnye-tehnologii-v-prepodavanii-anglijskogo-yazyka-2> (data obrashcheniya 22.05.2018).
2. *Andriyanova G.V.* Ispol'zovanie informacionno-kommunikativnyh tekhnologij v obuchenii anglijskomu yazyku. URL: <http://nota.triwe.net/teachers/open2/ikt.pdf> (data obrashcheniya 21.05.2018).
3. *Vidova T.A.* Primenenie seti Internet v prepodavanii inostrannyh yazykov v vuze // Internet kak real'nost': Sbornik dokladov III Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. Vypusk 3 / Pod red. A.M. Gribkova, L.A. Vilikotskoj. Ryazan': Pervopechatnik, 2017. – S. 36–38.
4. *Vilikotskaya L.A., Bryazgunova N.S.* Osobennosti kommunikacii v seti internet // Internet kak real'nost'. Sbornik dokladov III-ej Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. Pod redakciej A.M. Gribkova, L.A. Vilikotskoj. – 2017. – S. 43–46.
5. *Zharkova E.Yu.* Ispol'zovanie informacionnyh tekhnologij v processe prepodavaniya professional'no-orientirovannogo inostrannogo yazyka v vuze // Problemy prepodavaniya professional'no-orientirovannogo inostrannogo yazyka v vuze: materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii, 26–27 marta 2016 g. / otv. red. E.E. Suhova; T.V. Rizina. – Ryazan': Konceptiya, 2016. – S. 33–34.
6. *Kudzhieva O.A., Kudzhieva Yu.A.* Sovremennye obrazovatel'nye tekhnologii, sposobstvuyushchie professional'nomu stanovleniyu budushchih specialistov v sisteme vysshego obrazovaniya na primere izucheniya inostrannogo yazyka // Problemy gumanitarnogo obrazovaniya: filologiya, zhurnalistika istoriya. Sbornik nauchnyh statej III Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. / pod red. T.V. Stryginov. – 2016. – S. 19–21.
7. Tak skol'ko zhe lyudej v mire govoryat na anglijskom? URL: http://english-globe.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=946&Itemid=0 (data obrashcheniya 21.05.2018).
8. *Teslikova N.N.* Innovacionnye tekhnologii pri obuchenii russkomu yazyku i kul'ture rechi studentov yuridicheskikh i ehkonomicheskikh special'nostej // Nauchnye trudy Moskovskogo universiteta imeni S.Yu. Vitte. Sbornik nauchnyh statej. – M.: – 2017. – S. 111–121.
9. Federal'nyj gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 40.03.01. Yurisprudenciya (uroven' bakalavriata). URL: <http://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=LAW&n=222368&fld=134&dst=100013,0&rnd=0.6414612978576384#04744393908793425> (data obrashcheniya 12.06.2018).
10. Historical trends in the usage of content languages for websites. – URL: https://w3techs.com/technologies/history_overview/content_language (data obrashcheniya 07.06.2018).